

## KEYNOTE LECTURE 1

Friday, September 5 14:15-15:15

### 基調講演 1

<1,2F.West, Terra Hall>

Speaker : **Maki Katsuno-Hayashikawa**

(Chief of Section for Inclusive Quality Education (IQE), UNESCO Bangkok)

Title: **Making ECCE everyone's business**  
– a regional overview from a **SDG4.2**  
**perspective**

講演者 : **林川 真紀 先生**

(UNESCO バンコク事務所、インクルーシブで質の高い教育(IQE)担当チーフ)



演 題 : **ECCEを皆の関心事に**

— SDG 4.2 からみるアジア・太平洋地域

### Profile プロフィール

**[profile]** Ms. Maki Katsuno-Hayashikawa is the Chief of Section for Inclusive Quality Education of UNESCO Bangkok & Asia-Pacific Regional Bureau for Education since April 2016. In her capacity as the Chief of Section, she oversees UNESCO's regional programme in the Asia-Pacific in the fields of education policy and planning and quality and inclusion in education, from early childhood to secondary education. She was the Officer-in-Charge for the UNESCO Bangkok during August 2017 - 20 May 2018. Ms. Katsuno-Hayashikawa is also the Regional Coordinator for the SDG4-Education 2030 and the Gender Focal Point. / Ms. Katsuno-Hayashikawa holds a BSc in International Relations from the London School of Economics, an MA in Education Planning from the UCL-Institute of Education, University of London, and an M.Ed. in Early Childhood Education from South Australia University

**[プロフィール]** ロンドン大学経済学院(国際関係)、同大学 UCL 教育研究院修士課程(教育計画)及び南オーストラリア大学幼児教育学修士課程修了。2016年8月よりUNESCO バンコク及びアジア・太平洋地域教育局「インクルーシブで質の高い教育(IQE)」担当チーフとして、乳幼児期から中等段階までの教育政策・立案及び教育の質・インクルージョンに関する UNESCO 地域プログラムを統括。2017年8月から2018年5月まで UNESCO バンコク事務所長代行。現在、「持続可能な開発目標4(SDG4)」、「Education2030」、及び「ジェンダー平等推進」フォーカルポイントの地域コーディネータを兼務。

### Lecture Abstract 講演概要

The Asia-Pacific region has made significant progress in expanding the provision of early childhood care and education (ECCE). In particular, the total enrolment in pre-primary education in the region has increased by 76% over the EFA period of 2000-2015. Today, there are well-established theories and research evidence highlighting the critical importance of ECCE to a child's learning and long-term developmental outcomes. However, from a holistic child development angle, the current available data show that many young children in low-income and middle-income countries continue to be at risk of not reaching their development potential. A baseline survey carried out by UNESCO Bangkok in 2017 further found that 15 out of 38 countries in the region, most of which are middle or low-income countries, enrol less than 50% of children in their early childhood care and education (ECCE) programmes.

In 2015, the world community adopted two critical global frameworks regarding education: the Incheon Declaration on Education 2030 and the Sustainable Development Agenda and its 17 Goals, among which, Goal 4 being on inclusive quality education and lifelong learning. These frameworks clearly recognized the critical importance of ECCE

as the bedrock of lifelong learning and development, which led to the inclusion of SDG target 4.2 dedicated to early childhood care, development and education: “By 2030, ensure that all girls and boys have access to quality early childhood development, care and pre-primary education so that they are ready for primary education.” SDG 4.2 is indeed an expression of the renewed global commitment to universalize quality pre-primary education for all by 2030, and has become the guiding principle for all countries in the Asia-Pacific region since.

As the world approaches the mid-term of the 15-year sustainable development agenda, we are presented with a valuable opportunity to reflect back on the first five years of implementation of SDG4.2. The opportunity should not only be used to take stock of the achievements, but also identify factors that continue to hinder substantive progress and to work collaboratively to devise strategies to meet the challenges and issues in advancing SDG 4.2 in the coming years.

This presentation will provide a broad overview on the status of ECCE in the Asia-Pacific region, using SDG 4.2 as the main reference. It consists of five parts. First, it will briefly present the background on SDG 4 and unpack target 4.2 on ECCE. Second, it will provide a regional overview on ECCE with reference to the indicators of SDG 4.2. In the third section, it will discuss the implementation status of SDG 4.2 in the Asia-Pacific region, based on the findings from the recent survey (2018) carried out by UNESCO Bangkok. The fourth section will be a brief introduction to UNESCO's interventions in supporting countries to expand the provision and improve the quality of ECCE in the region; and lastly, to conclude, the presentation will summarize the key messages and leave a few recommendations for further thinking.

As all countries in the region are expected to achieve SDG4.2 in its totality by 2030, this presentation argues that it is high time that we make ECCE everyone's business, and leaving no one behind in this cause.

## 【要約】

アジア・太平洋地域では、乳幼児期のケアと教育(ECCE)の供給拡大が顕著な進歩をみせている。特に地域内の初等前教育への登録率は2000-2015年の「万人のための教育(EFA)」実施期間に76%も増加している。今日、十分に確立された理論や調査研究のもたらすエビデンスが、ECCEが子どもの学びと長期的な発達成果に対して重大な意義をもつことを強調しているが、ホリスティックな子どもの発達を視野に入れた場合、目下入手可能なデータからは所得の低い中位の国々の子どもたちの多くが依然として発達上の潜在能力を伸ばすことのできないリスク状況にあることもわかっている。2017年にUNESCOバンコクが実施した基本調査では、地域内38か国のうち15の所得低/中位国で、ECCEプログラムに参加登録できている子どもたちは50%未満だった。

2015年、世界各国は共同で教育に関する重大な2つのグローバル枠組、「Education 2030 インチョン宣言」と「持続可能な開発アジェンダと17の目標」を採択した。後者の目標4は、インクルーシブで質の高い教育および生涯学習に関するものである。こうした枠組が明確に認識しているのは、ECCEが生涯にわたる学習と発達の基盤として極めて重要だということで、特に持続可能な開発目標(SDGs)のターゲット4.2は、乳幼児期のケア・発達と教育に的を絞り、「2030年までに全ての女兒と男児が初等教育への準備が整うよう、質の高い乳幼児期の発達支援とケア、初等前の教育を受けられるようにする」と述べている。SDG4.2とは、2030年までに質が高くユニバーサルな「万人のための初等前教育」にグローバルに関わることへの表明といえ、以来、アジア・太平洋地域のすべての国々にとっての指針的原則となっている。

世界全体では15年間の持続可能な開発への中期目標を定めているため、今はまさにSDG4.2の最初の5年間の実施状況を振り返る時機なのである。その場合、達成状況を確認し評価するだけでなく、その進展を妨げている要素・要因をつきとめ、困難や課題に取り組む方策や戦略について協働で検討すべきである。

本発表では、アジア・大変地域のECCEの現況について、SDG4.2を参照しながら幅広く概観したい。内容は以下5つの部分から構成される。(1)SDG4の背景について手短かに説明し、ターゲット4.2をひもとく、(2)SDG4.2の指標にもとづき地域内のECCEについて概観する、(3)アジア太平洋地域内のSDG4.2の実現状況について議論する、(4)UNESCOが地域内のECCEの普及と質向上のために行っている支援や介入について簡単にご紹介する、(5)以上の主要メッセージを要約し、今後の考察のためにいくつかの提言を行う。

地域内のすべての国が2030年までに総体としてSDG4.2を達成することが期待されているため、この発表ではECCEを一人一人の主要関心事に今こそすべきであること、そして「誰一人そこから取り残してはならない」ことを論じる。

## KEYNOTE LECTURE 2 Saturday, September 7 9:10-10:10

基調講演 2

<1,2F. West, Terra Hall>

Speaker : **Dr. Pablo Stansbery**

(Senior Regional Adviser, Early Childhood Development (ECD),  
UNICEF East Asia and Pacific Regional Office (EAPRO))



Title : **Preschool Agenda 2030:**  
From A (-ccess) to Q (-uality)

講演者 : **パブロ スタンスベリー 先生**

(UNICEF 東アジア・太平洋地域事務所シニア地域アドバイザー:乳幼児期の子どもの発達(ECD))

演 題 : **ユニセフによる Preschool Agenda 2030:**  
From A (-ccess) to Q (-uality)

### Profile プロフィール

**[profile]** Dr. Pablo Stansbery is the Early Childhood Development (ECD) regional advisor for UNICEF's East Asia and Pacific Regional Office (EAPRO). He served as ECD regional adviser for UNICEF Eastern and Southern Africa Regional Office (ESARO) between 2014 and 2017. Prior to joining UNICEF, Pablo was the ECD Senior Director at Save the Children (Washington) where he expanded the ECD global portfolio and created integrated ECD programmes across sectors and ministries. Previously, Pablo helped launch one of the leading ECD initiatives in the United States, First 5 California. His research interest examines the role culture plays in routine child rearing practices and how those early interactions and conditions influence developmental trajectories of children. / Dr. Stansbery has a BA in Cross-cultural Developmental Psychology from University of Denver (USA), Masters and Doctoral degrees in Human Development and Psychology from Harvard University (USA) and he completed his post-doctoral training at Boston Children's Hospital (Harvard Medical School).

**[プロフィール]**ハーバード大学で発達心理学修士号、博士号取得。ボストン子ども病院博士号研修終了。UNICEF 東部・南部アフリカ地域事務所(ESARO)の乳幼児期の発達部門担当地域アドバイザーを経て現職。乳幼児期の子どもの文化が子育てと子どもの成長過程に与える影響に関する研究を専門としている。セーブ・ザ・チルドレン(ワシントン、アメリカ)のシニアディレクターとして部門間を跨ぐ統合的ECDプログラムをつくりあげた。

### Lecture Abstract 講演概要

Today, more children enter primary school ready to learn than ever before. More children participate in formal early learning programmes today than 10 years ago. In East Asia and Pacific region, between 2000 and 2015, the preprimary enrolment rate doubled – and in many countries- the preprimary enrolment rates tripled<sup>1</sup>. The documented rapid expansion of early learning programmes globally is remarkable. Millions of children start primary school better prepared to take advantage of investments in education and health care services<sup>2</sup>. Thousands of communities are better organized to respond to the evolving needs of children. More parents and caregivers, particularly those from vulnerable communities, are involved in their young child's growth and development. As we reflect on the past decade and celebrate this tremendous commitment by government, and non-governmental bodies to expand access to early learning programmes, a new generation of early learning challenges has emerged. In short, many countries in Asia

and across the globe must now pivot from the primary focus on expansion of preprimary education access to a new focus on quality of the early learning programmes.

UNICEF refers to this new early learning focus as “Preschool Agenda 2030”. Several core early learning issues merit a deep dive and systematic review, including: 1) Preschool workforce development both preservice and continuous professional development<sup>3</sup>; 2) inclusive education, developmental screening and responding to the needs of children with disabilities; 3) Alignment of curriculum from preschool into primary programmes<sup>4</sup> and into secondary education- with new attention to skills for the 21<sup>st</sup> Century; 4) smooth transition from preprimary programmes to primary programmes- and how to facilitate transition from family-friendly preschool environment to the primary school learning context; 5) how to increase the preprimary sub-sector allocation to 10% of the Ministry of education annual budget; and 6) how to create a coordinated “system of care” for children and their families- across ministries- so that preschools, health care workers, and social protection service providers forge a comprehensive and sustainable system of care for children. Each of these new research questions have increasing concern from preschool experts, parents, policy makers and many key stakeholders. UNICEF, along with the regional ECD network, ARNEC (Asia-Pacific Network for Early Childhood), OMEP, the ILO and several research institutions aim to consolidate a growing body of literature into simple guidance for national and provisional leaders so that we translate science into action for young children.

<sup>1</sup> <https://unesdoc.unesco.org/ark:/48223/pf0000265996>

<sup>2</sup> [http://siteresources.worldbank.org/INTAFRICA/Resources/The\\_Promise\\_of\\_Preschool\\_in\\_Africa\\_ECD\\_REPORT.pdf](http://siteresources.worldbank.org/INTAFRICA/Resources/The_Promise_of_Preschool_in_Africa_ECD_REPORT.pdf)

<sup>3</sup> <https://www.unicef.org/reports/a-world-ready-to-learn-2019>

<sup>4</sup> <https://edpolicyinca.org/publications/prek-3-alignment-californias-education-system-obstacles-and-opportunities>

## 〔要約〕

今日、今までになく多くの子どもたちが学ぶ準備ができた状態で小学校に入学している。10年前に比べると多くの子どもたちが早い段階から公の教育プログラムで学習するようになってきており、東アジアと太平洋地域では2000年から2015年の間に就学前の教育プログラムに参加する割合が倍増し、3倍にもなっている国もある。就学前の教育プログラムへの急激な増加が世界規模で報告されている。教育と医療サービスの恩恵を受けている何百万もの子どもたちが小学校に入学している。

多くの地域社会は子どもたちの急速に変化していく必要性にも対応できるようにより組織化されてきている。多くの両親と保育者、特に脆弱なコミュニティ出身の両親と保育者たちは、子どもの成長と発達に携わっている。就学前の教育プログラムへのアクセスが拡大されてきたこの10年を振り返り、政府および非政府団体が行ってきたり知れないその貢献をたたえつつ、新しい世代の早期学習の課題が浮き上がってきている。アジアと世界中の国々では、今就学前教育へのアクセスから、就学前教育プログラムの質へ焦点を当てる時期に来ている。

ユニセフはこの新たな就学前教育へのフォーカスを”Preschool Agenda 2030”と呼んでいる。以下の就学前教育の中心となる課題は詳細かつ統計的にリサーチを行っていく価値のあるものである。

- 1) 保育者の養成課程及び継続的な保育者の質向上のための研修
- 2) インクルーシブ教育、発達スクリーニング、障がいのある子どものニーズに応えること
- 3) 就学前教育から小学校、そして中学校への一貫したカリキュラム—21世紀型スキルを視野に入れて
- 4) 就学前教育プログラムから小学校プログラムへのスムーズな移行—ファミリーフレンドリーな就学前教育の環境から小学校教育での学習コンテキストへの移行をファシリテイトする方法
- 5) 教育省の年間予算の配分を10%にまで上げるための方法
- 6) 省庁間を超えた子どもとその家族に対する組織的“ケアシステム”を作る方法 —さらに就学前教育施設、医療関係者、社会的保護サービスの提供機関等が、包括的持続可能な子どもへのシステムを構築していけるように

これらの課題のリサーチの問い一つ一つに対して就学前教育の専門家、保護者、政策立案者、そして多くのステークホルダーが非常に興味を持っている。ユニセフは地域 ECD ネットワーク、ARNEC (Asia-Pacific Network for Early Childhood), OMEP, 国際労働機関、そして様々なリサーチ機関とともに、各国のリーダー・次世代のリーダーのために、多くの学術文献を乳幼児のために具体的な行動へのガイダンスにまとめていくことを目指している。

## KEYNOTE LECTURE 3 Saturday, September 7 10:25–11:25

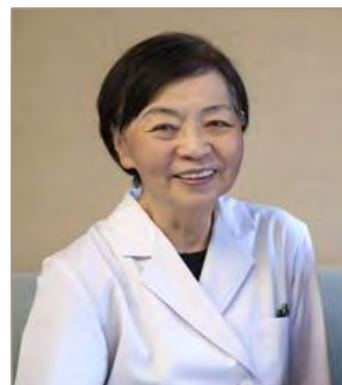
基調講演 3

<1,2F. West, Terra Hall>

Speaker : **Dr. Keiko Nakamura**

(Director general of JT Biohistory Research Hall (BRH))

Title : **The Children in the Age of Science and Technology — To Live as a Living Creature —**



講演者 : 中村 桂子 先生 (JT生命誌研究館館長)

演題 : 科学技術文明の中での子どもたち  
— 生きものとして生きるには —

### Profile プロフィール

[profile] Dr. Keiko Nakamura graduated from the University of Tokyo and obtained her Ph.D. in molecular biology. She started her career as a researcher in National Institute of Health. She became Director of Department of Natural and Social Environmental Research in 1981, Professor of Waseda University in 1989, Professor of Post Graduate School, Osaka University in 1996. She has been Director General of JT Biohistory Research Hall since 2002.

[プロフィール] 東京大学理学部化学科卒業。東京大学大学院生物化学専攻博士課程修了(理学博士)。三菱化成生命科学研究所人間自然研究部長、早稲田大学人間科学部教授などを歴任後、生きることを考え、表現する場である「生命誌研究館」を1993年に創立。副館長を経て現職。著書に「科学者が人間であること」(岩波新書)、「中村桂子コレクション あそぶ 12歳の生命誌」(藤原書店)などがある。

### Lecture Abstract 講演概要

My specialty is Biohistory, a new field to clarify the history of life based on biological science. By analyzing the genome, we can reveal, for example, how humans became humans and how ants became ants. Moreover, both the similarity and the difference between humans and ants can be found through the genome analysis. In short, we are able to see the history of life and the relationship of all living creatures on the earth. As biohistorian, I propose here to reconfirm that “ We human beings are distinctly the living creatures and it means we belong to the nature.”

The present day could be called the age of science and technology and people regard the science and technology reduce even the living things into more inanimate objects and sometimes presume the human beings as the machines. And most people put value in these three ways of thinking.

#### 1) Efficiency

Science and technology have made our daily lives very convenient. Convenience means to do everything as quick as possible and as wanted. In reality, one of the most important features of the living things is “ to give great significance on time.” If we spend every day life very busy, we may lose the peace of mind. We know the food of the mind is time and relationship. In spite of that knowledge, we say to our children “Do quickly” every day. It's too bad, because they are not machines but living creatures.

#### 2) Only one right answer

Children ask us “Why?” so frequently. Then, we should think about their questions together, not giving a ready answer. We tend to think, however, the good answer come from science and technology exclusively and regard it right. The beautiful colors of rainbow can be certainly explained based on scientific knowledge, but also it could be said that it is painted by fairy. We should respect the wonder in the child’s mind

### 3) Measure by particular scale and compare

In examination, pupils are ranked by T-score. The children in preschool are presumed so called reserve of these kinds pupils. A boy or girl distinguished in mathematics, a good runner, a music lover . . . . . I hope various kinds of children can enjoy their preschool and school life. Diversity is essential for the vitality of society.

The above three items are all fit for the machine not for the living creatures. The indispensable factors for the living creatures are time and relationship. Time and Relationship make our lives pregnant. The German novelist Michael Ende describe the destroying society because of the neglect of time in his masterpiece 「MOMO」 .

How can we enjoy the daily life as a living creature? The answer is “ to be in nature “, I think. I recommend to be with the flowers, beetles, butterflies and other small creatures in daily life.

Children are born with the ability to think and act positively. They feel wonder and create languages. It is said that those capabilities are peculiar to the children. The role of grown-up persons is to assist the children to exercise their imaginative abilities maximum.

## 【要約】

私の専門は「生命誌」であり、「人間は生きものであり自然の一部である」という事実を基本に私たちの生き方、暮らし方を考えています。

地球上には多様な生きものが暮らしていますが、それはすべて、38億年前に生れた祖先細胞から生れたものであり、すべての生きものは38億年の歴史の中にあるのです。もちろん子どもたちの中にも38億年の歴史があります。それを生かして暮らすのがいのちを大切に生きることです。

現在は科学技術文明と金融資本主義が支配する社会であり、生きものとして生きることが難しくなっています。科学技術社会を支える価値観は大きく次の三つにまとめられます。

### 1) 効率至上主義

早く、便利にすることが求められ時間を切ります。生きものは時間を紡ぐものであり、毎日をしていねいに生きる過程こそ重要です。忙しさは時間と関係を切り、心を失なわせます。子どもたちに毎日早く、早くと言ひ、自分の思い通りに動かそうとしてはいいのでしょうか。それでは機械と同じです。AIの方が優れていることになりかねません。

### 2) 何にでも正解があるという信仰

子どものなぜ？に答える時に最も重要なのは一緒に考えることです。すぐに答を与え、しかも正解は一つときめ、とくに科学にそれを求めます。もちろん虹の七色は科学で説明できますが、妖精が描いてもよいのではないのでしょうか。子どもの中にあるふしぎは大切にしたいものです。

### 3) すべてを一つのものさしで測り、量で比べる

試験では偏差値という一つの数字で人間を一行に並べます。算数が好きな子、運動が得意な子、のんびりした子。いろいろな子がみんな楽しく暮らせる社会がよいと思うのです。多様性こそが生きものの社会に力強さを与えているのです。

ここにあげた三つの考え方は機械に合ったものであり、生きものには向かないことばかりです。生きものにとって最も重要なのは「時間と関係」であり、心豊かに生きるにはこれを切ってはいけません。ミヒヤエル・エンデは「モモ」で、時間を切ったために壊れていく社会を描いています。

生きものとして豊かに生きるには、どうすればよいか。答は「自然と共にある」です。身近な草花や小動物たちでよいのです。人間の子どもは能動的に考えて行動するように生れついています。そこではふしぎを感じ、新しい言葉を創り出すなど人間の子どもにしかできない行為が次々と生れます。毎日の中でそんな子どもを最大限生かせるお手伝いをするのが大人の役割ではないのでしょうか。